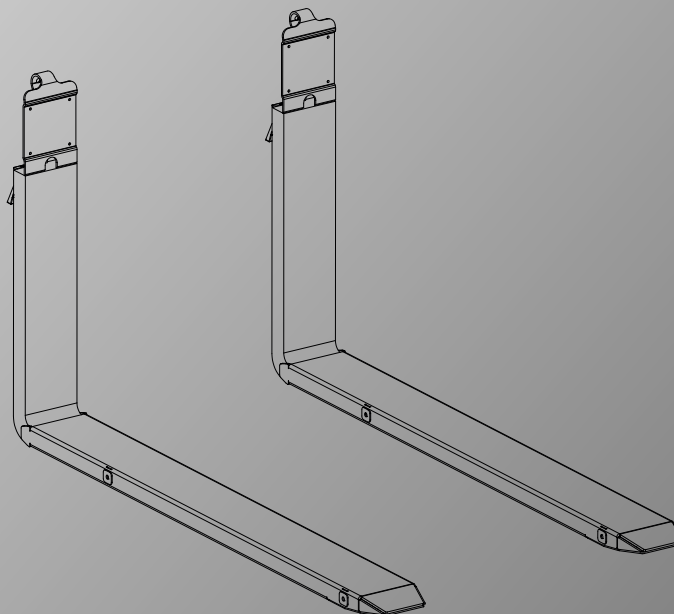


Priročnik z navodili in opisom sestavnih delov

MEIJER
HANDLING SOLUTIONS

MME



Št. priročnika: MA11052015-04SLO

Datum izvirne izdaje: 13-07-2022

Jezik: Slovenščina

Revizija: 04

Kazalo

Definicije.....	2
Opomba.....	2
Direktive, norme in standardi za zagotavljanje kakovosti	
2	
Varnost	3
Identifikacija	4
Sestavljanje.....	5
Razširitev	5
Delo z ročnimi teleskopskimi vilicami.....	6
Razpored vzdrževanja	6
Obraba.....	7
Navodila za zamenjavo rokava.....	8
Odpravljanje težav	8
Seznam nadomestnih delov	9

Definicije



Opozorilo:

Deli besedila, ki so označeni z ikono za »Opozorilo« (kot je prikazano na levi) in se začnejo z besedo »**Opozorilo:**« podajajo informacije o okoliščinah, ki lahko privedejo do (hudih) telesnih poškodb.



Pozor:

Deli besedila, ki so označeni z ikono za »Pozor« (kot je prikazano na levi) in se začnejo z besedo »**Pozor:**« podajajo informacije o okoliščinah, ki lahko privedejo do poškodbe ročnih teleskopskih vilic, delov ročnih teleskopskih vilic ali drugih predmetov.

Opomba

© Avtorske pravice 2006 - 2022, Meijer Handling Solutions B.V. Vse pravice pridržane.

Informacij v tem priročniku, ki poleg drugega vključujejo slike in besedila, ni dovoljeno reproducirati brez predhodnega pisnega dovoljenja podjetja Meijer Handling Solutions B.V.

Informacije v tem priročniku so podane brez kakršnega koli jamstva. Podjetje Meijer Handling Solutions B.V. ne prevzema nikakršne odgovornosti za nesreče ali poškodbe, ki bi nastale zaradi uporabe tega priročnika.

Upoštevajte, da se lahko informacije v tem priročniku kadar koli spremenijo brez predhodnega obvestila ter da lahko vsebujejo tehnične napake oziroma tiskarske napake. Podjetje Meijer Handling Solutions B.V. se trudi preprečiti napake v priročniku, vendar tega ni mogoče popolnoma zagotoviti. Če naletite na tiskarske ali tehnične napake oziroma če imate dodatne predloge, nam to sporočite.

Druga imena blagovnih znamk ali izdelkov, ki so uporabljena v tem priročniku, vendar niso omenjeni v tem razdelku, so last njihovih lastnikov.

Direktive, norme in standardi za zagotavljanje kakovosti

Podjetje Meijer Handling Solutions B.V. izpolnjuje naslednje standarde za zagotavljanje kakovosti: ISO 9001

Ročne teleskopske vilice so skladne z naslednjimi normami/direktivami:

- ISO 13284 - Podaljški vilic in teleskopske vilice.
- ISO 2328 - Viličarji - vilice s kljukami in nosilci vilic.
- CE (2006/42/ES) – Direktiva o strojih.
- ISO-FDIS-ISO 3834-2 - Zahteve za kakovost pri talilnem varjenju kovinskih materialov – 2. del: Obširnejše zahteve za kakovost.

Ročne teleskopske vilice so bile podvržene naključnemu dinamičnemu preizkušanju v skladu s standardom ISO 2330.

Varnost

**Opozorilo:**

Upravljavec mora biti usposobljen in seznanjen z lokalnimi predpisi za upravljanje vili arja.

**Opozorilo:**

Ne prevažajte oseb na ročnih teleskopskih vilicah ali na tovoru.

**Opozorilo:**

Ne stojte in ne hodite pod ročnimi teleskopskimi vilicami.

**Opozorilo:**

Ročnih teleskopskih vilic ne smete izpostavljati obremenitvam, ki so višje od proizvajalca navedenih nazivnih dviznih zmogljivosti in presegajo težišče tovora.

**Opozorilo:**

Na ročne teleskopske vilice ne smete privariti ničesar brez izrecnega dovoljenja dobavitelja. Varjenje brez dovoljenja razveljavi vse garancije.

**Opozorilo:**

Ne uporabljajte pokvarjenih ročnih teleskopskih vilic, zamenjajte jih oziroma zagotovite strokovno popravilo vilic.

**Opozorilo:**

Ročnih teleskopskih vilic ne uporabljajte na območjih, kjer so temperature nižje od $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-22\text{ }^{\circ}\text{F}$), če se o tem niste prej dogovorili s proizvajalcem.

**Pozor:**

Preden zapustite viličar, ugasnite motor in zategnite ročno zavoro.

**Pozor:**

Bodite pozorni na prostor nad in pod ročnimi teleskopskimi vilicami.

**Pozor:**

Tovor na ročnih teleskopskih vilicah mora biti razporejen čim bolj enakomerno.

**Pozor:**

Zložite (natovorjene) ročne teleskopske vilice takoj, ko bo to mogoče.

**Pozor:**

Če je možno, pred vožnjo zložite ročne teleskopske vilice.

**Pozor:**




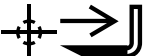





Ročne teleskopske vilice morajo biti med vožnjo vedno v najnižjem možnem položaju.

**Pozor:**

Po sprostitvi zapornega zatiča in pred potiskanjem zunanjega rokava navznoter premaknite roke izven zunanjih rokavov.

Identifikacija

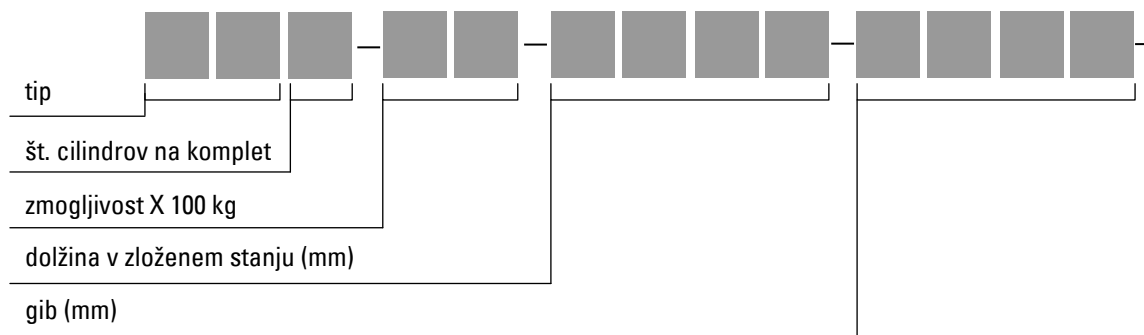
Legenda za tipsko ploščico:

	Opis tipa		Teža
	Serijska številka		Maks. zmogljivost v težišču tovora v zloženem stanju
	Težišče v zloženem stanju		Maks. zmogljivost v težišču tovora v iztegnjenem stanju
	Težišče v iztegnjenem stanju		Leto izdelave
	V središču obremenitve		Dodatne informacije
	Mera sprednjega dela vozila		

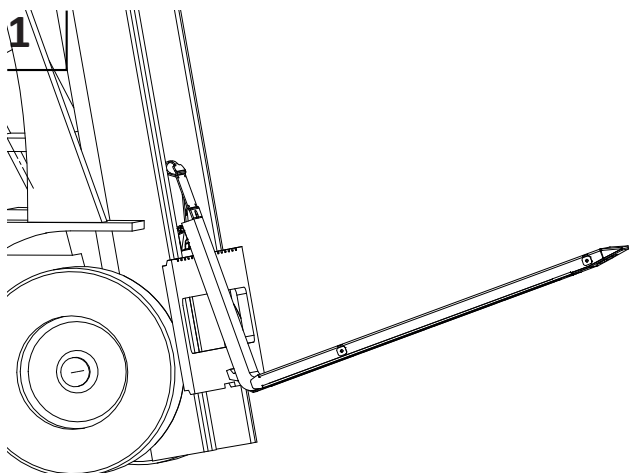


OPOZORILO: Nikoli ne smete preseči maksimalne zmogljivosti viličarja, ki je navedena na tipski ploščici viličarja. Nazivna zmogljivost viličarja in priključka je določena s strani izvirnega proizvajalca viličarja ter je lahko manjša od zmogljivosti, ki je navedena na tipski ploščici priključkov.

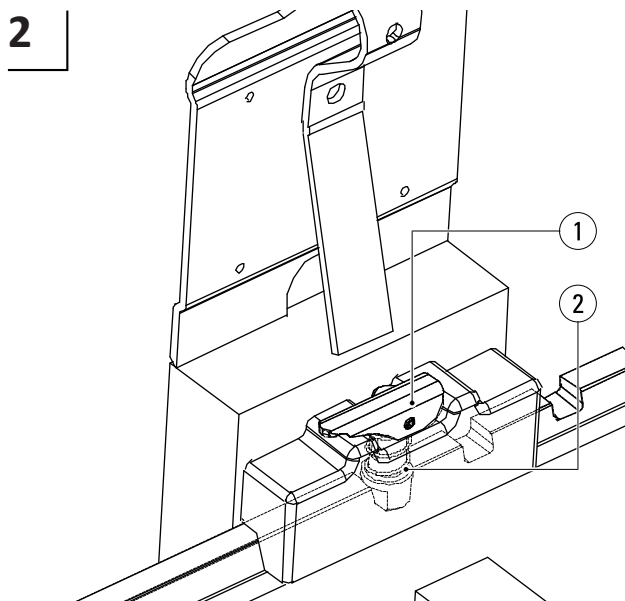
Opis strukture tipske oznake ročnih teleskopskih vilic



Sestavljanje

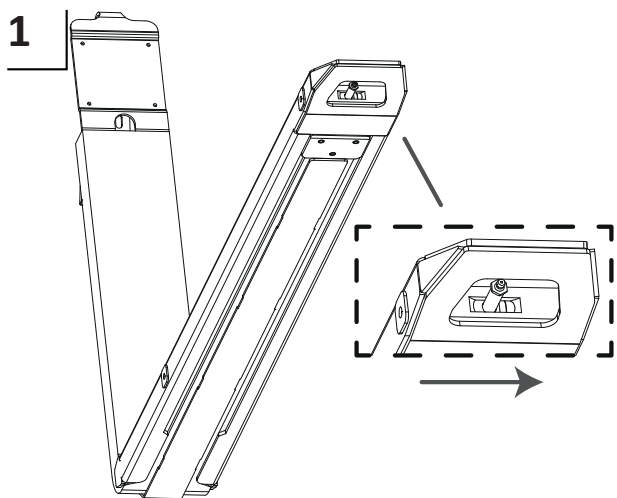


1
Namestite ročne teleskopske vilice na ploščo nosilca.

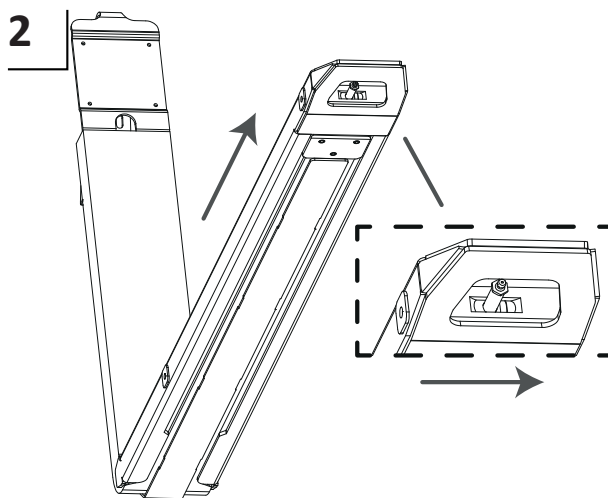


2
Prepričajte se, da so vsi zaporni zatiči (2) na obeh rogljih ročnih teleskopskih vilic padli v eno izmed zarez na plošči nosilca. Pred uporabo zaprite zapah (1).

Razširitev

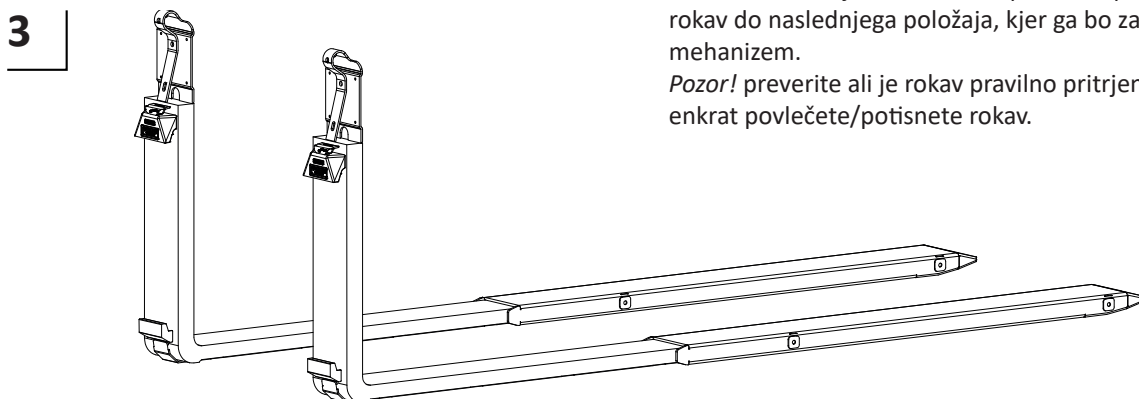


1
Odklenite vilice tako, da premaknete zapah v desno.



2
Zadržite zapah v desnem položaju in povlecite vilice navzven za nekaj centimetrov. Spustite zapah in povlecite rokav do naslednjega položaja, kjer ga bo zadržal vzmetni mehanizem.

Pozor! preverite ali je rokav pravilno pritrjen tako, da enkrat povlečete/potisnete rokav.





3

Delo z ročnimi teleskopskimi vilicami

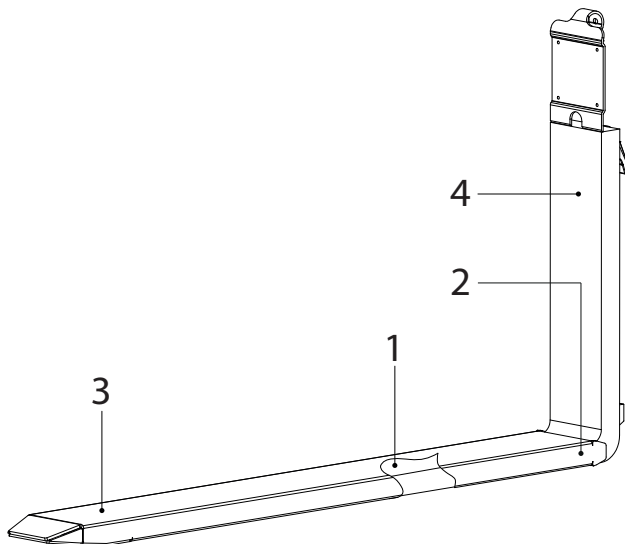
Da zmanjšate obrabo, se med uporabo izogibajte stiku ročnih teleskopskih vilic s tlemi, kolikor je mogoče. Da zmanjšate obrabo:

- Lahko skrajšate verige v teleskopu viličarja in tako preprečite stik ročnih teleskopskih vilic s tlemi.

Razpored vzdrževanja

Št.	Opis	Tedenski	Mesečni	Na 6 mesecev ali vsakih 1000 ur	Vsako leto ali vsakih 2000 ur
1.	Namažite spodnjo in zgornjo stran notranjih vilic				
2.	Preverite rokav za znake obrabe, še posebej na strani pete*				
3.	Preglejte in odstranite vso umazanijo iz rokava				
4.	Preglejte notranje vilice v skladu s standardom ISO 5057*				

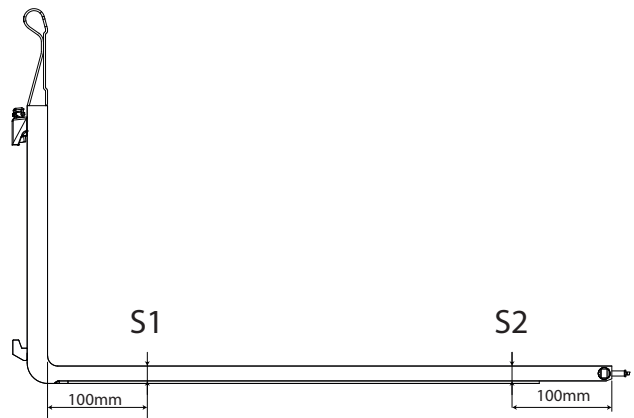
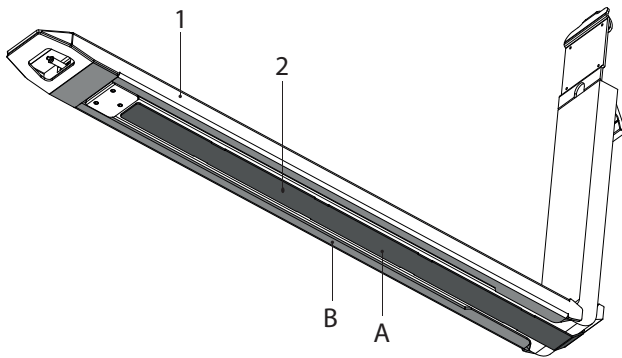
*Glejte poglavje »Obraba«.



Opombe o »Razporedu vzdrževanja«

- Priporočena mazalna mast: Novatex EP2 (točka 1).
- Če odkrijete napake, najprej razrežite težavo/zamenjajte dele, preden nadaljujete z uporabo ročnih teleskopskih vilic.
- Za dodatna pojasnila o zamenjavi rokava glejte poglavje »Navodila za zamenjavo rokava«.

Obraba



Ko je površina A (temno siva) izrabljena do te mere, da je poravnana s spodnjo površino B (svetlo siva), morate zamenjati obrabno ploščo (2). Če opazite sledi obrabe tudi na spodnji strani rokava (2), morate zamenjati tudi rokav. Glejte 4. točko Razporeda vzdrževanja.

Če je debelina na mestu S1 5 % tanjša od debeline na mestu S2, so notranje vilice neprimerne za uporabo in jih morate zamenjati. Glejte 4. točko Razporeda vzdrževanja.

Podatki o varjenju obrabne plošče:

- Postopek: MAG (135), 210A, 28 VDC
- Vrsta zvara: kotni zvar a4, 1 plast
- Čiščenje: krtača
- Žica: 1 mm, EN 12534 / Mn3Ni1CrMo
- Zaščitni plin: 80 % Ar / 20 % CO₂, 15-16 l/min
- Varjenje opravite v zrezah obrabne plošče

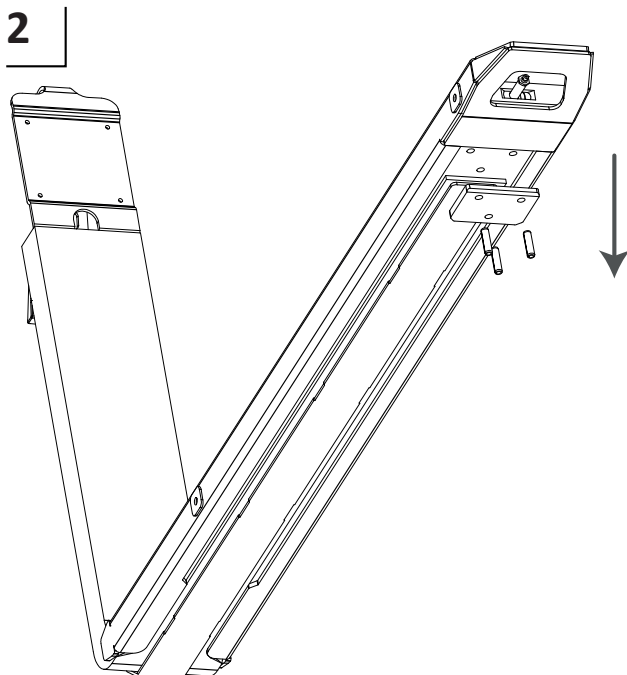


Pozor:

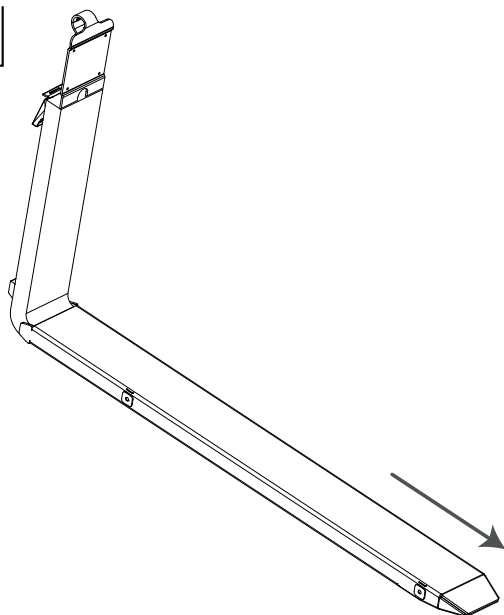
Pred začetkom varjenja na rokavih morate roka-ve odstraniti z ročnih teleskopskih vilic.

Navodila za zamenjavo rokava

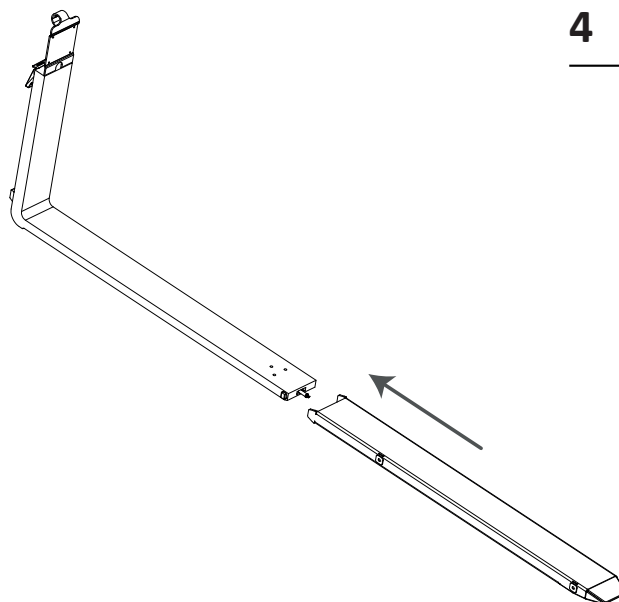
1 Dvignite ročne teleskopske vilice do višine bokov in nagnite teleskop viličarja nekoliko naprej.



Odstranite omejevalo z uporabo treh vpenjalnih puš, s katerimi je rokav pritrjen na notranje vilice.

3

Odklenite vilice tako, da premaknete zapah v desno in potisnete rokav z vilic.

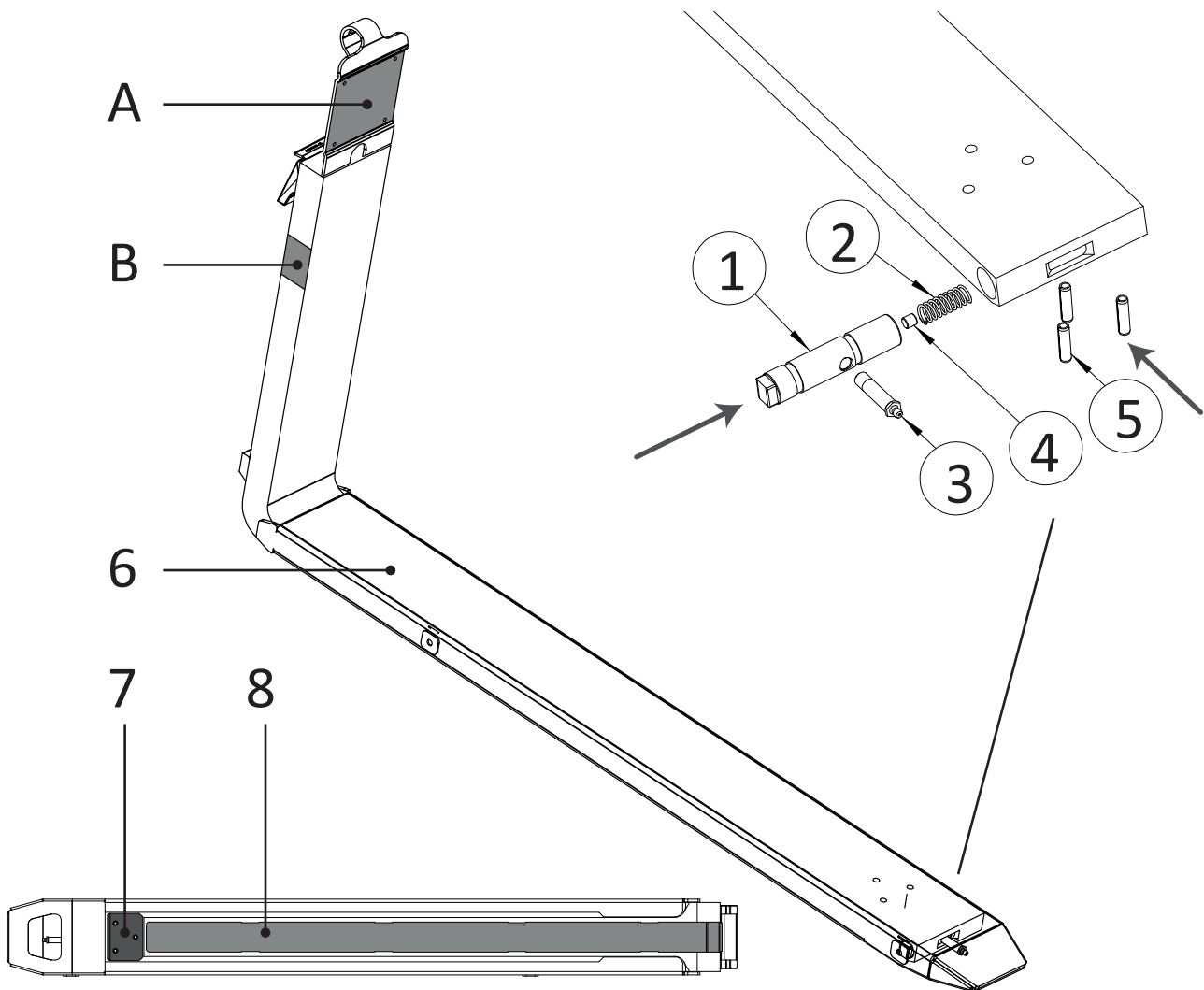
4

Potisnite zapah v desno, podobno kot pri postopku za odklepanje. Potisnite rokav nazaj okoli vilic in namestite nazaj omejevalo.

Odpravljanje težav

Ugotovitev	Simptom	Možni vzrok	Možna rešitev
Razlika v višini med vilicami	Ena konica vilic je nižje od druge	Ena izmed ročnih teleskopskih vilic je bila trajno deformirana zaradi preobremenitve	Takoj odstranite vilice s plošče nosilca in se obrnite na dobavitelja
		Ena izmed ročnih teleskopskih vilic ni nameščena pravilno na ploščo nosilca	Pravilno namestite ročne teleskopske vilice na ploščo nosilca (preverite zaporni mehanizem)
		Plošča nosilca ni postavljena popolnoma vodoravno	Obrnite se na dobavitelja viličarja
		Vilice se ne ujemajo (vilice so pomešane iz različnih kompletov)	Preverite serijske številke
		Obrabni trakovi na enem izmed obeh rogljev ročnih teleskopskih vilic so bolj obrabljeni	Zamenjajte obrabne trakove
Prevelika zračnost med rogljem vilic in rokavom		Obrabni trakovi so izrabljeni	Zamenjajte obrabne trakove
		Rokavi so izrabljeni	Zamenjajte rokave

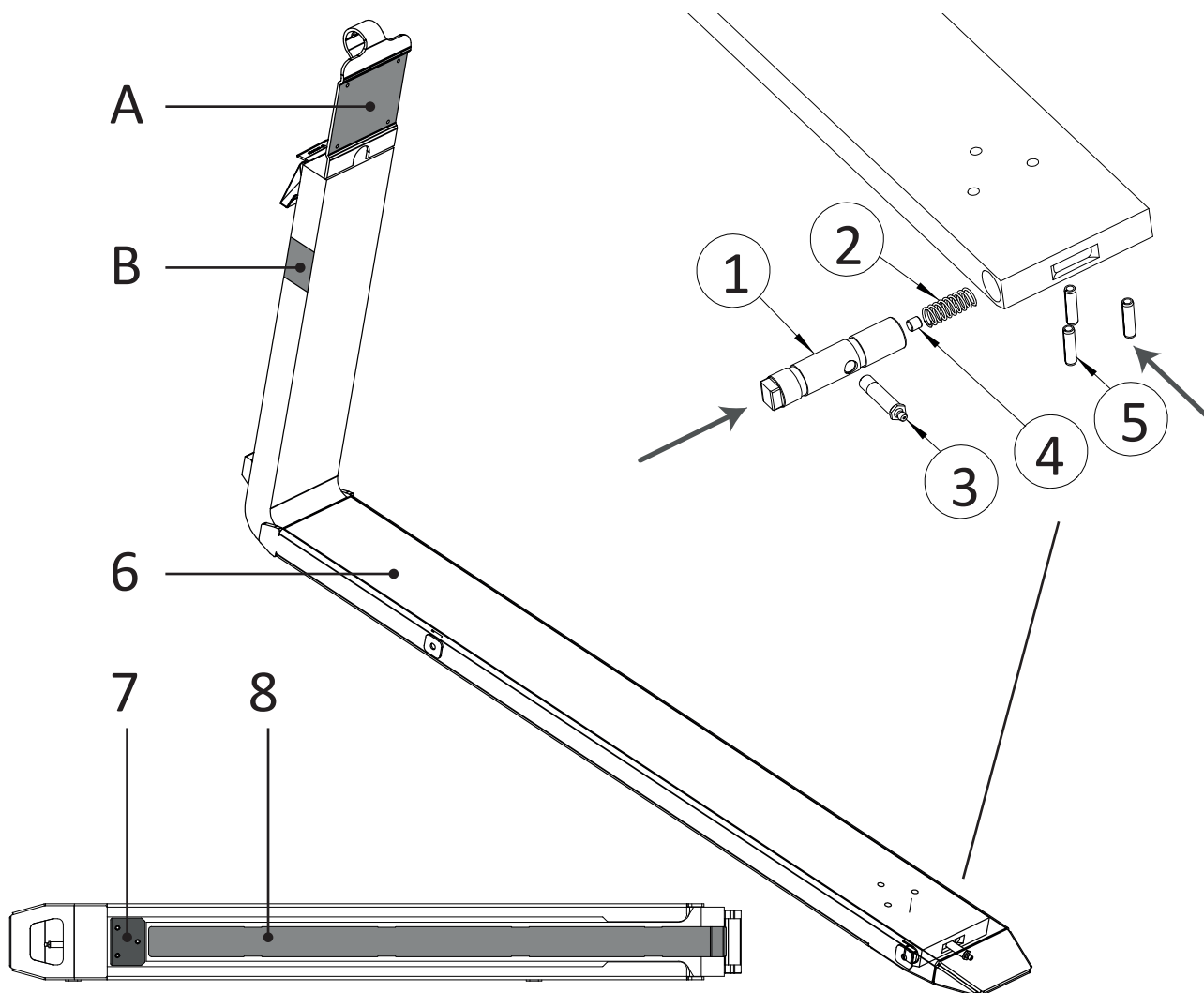
Seznam nadomestnih delov (MME-17/24)



Poz. št.	Opis	Št. dela
1	Zatič MME	M00014045
2	Tlačna vzmet	RE0005002
3	Mazalka	M00014899
4	Nastavitveni vijak M8	07860 M8x8
5	Vpenjalna puša	39100 8x30
6	Rokav MME	1
7	Omejevalo	M00014047
8	Obrabna ploščica	1
A	Tipška ploščica	
B	Vgravirani podatki o tipu in serijska številka	

¹Št. dela za specifični model. Pri naročilu navedite serijsko številko.

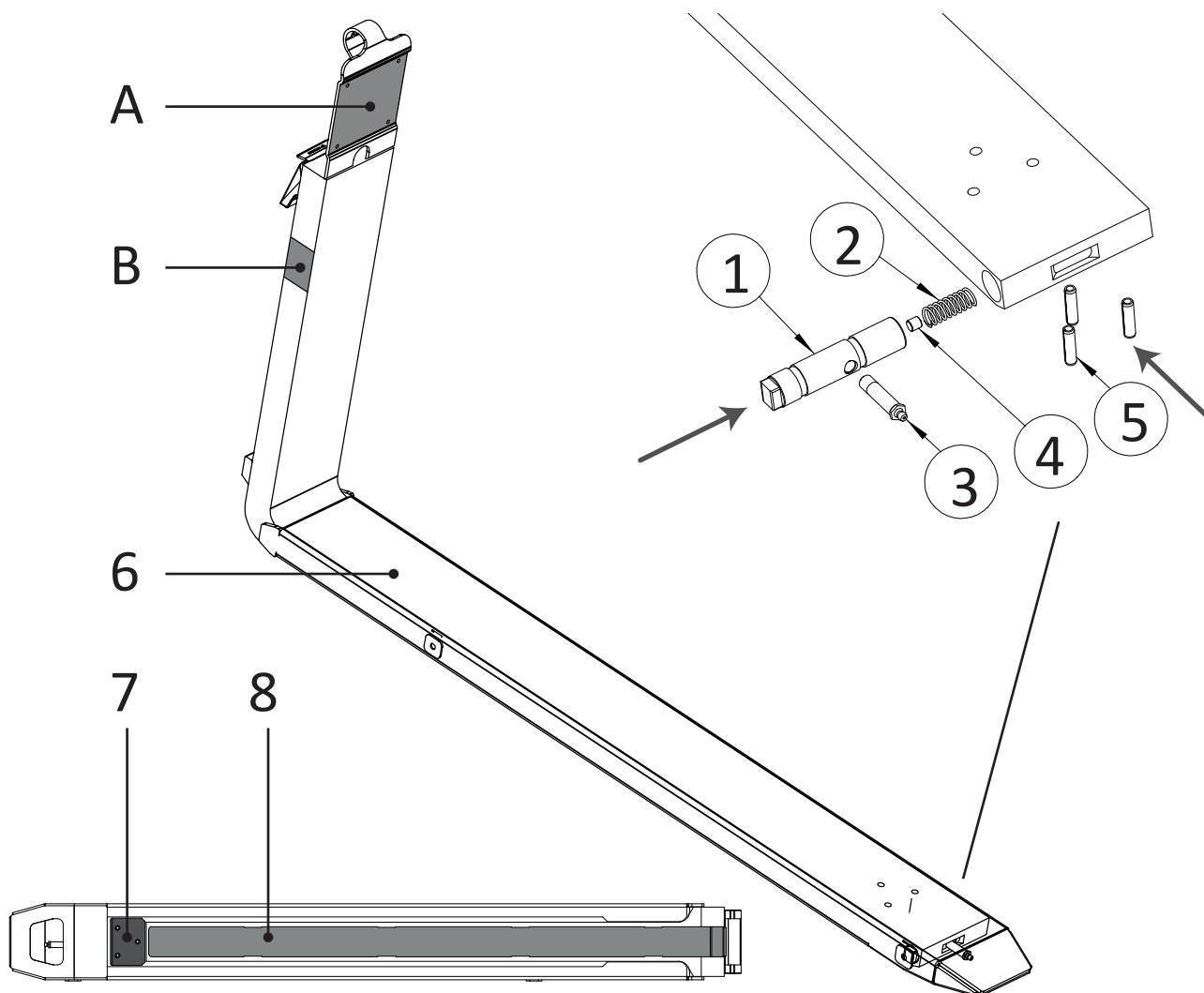
Seznam nadomestnih delov (MME-20/30/35)



Poz. Št.	Opis	Št. dela
1	Zatič MME	M00018240
2	Tlačna vzmet	RE0005002
3	Mazalka	M00014899
4	Nastavitveni vijak M8	07860 M8x8
5	Vpenjalna puša	39100 8x30
6	Rokav MME	1
7	Omejevalo	RE0052112W120
8	Obrabna ploščica	1
A	Tipska ploščica	
B	Vgravirani podatki o tipu in serijska številka	

¹Št. dela za specifični model. Pri naročilu navedite serijsko številko.

Seznam nadomestnih delov (MME-45/50/60)



Poz. Št.	Opis	Št. dela
1	Zatič MME	M00018240
2	Tlačna vzmet	RE0005002
3	Mazalka	M00014899
4	Nastavitveni vijak M8	07860 M8x8
5	Vpenjalna puša	39100 8x30
6	Rokav MME	1
7	Omejevalo	RE0052112W150
8	Obrabna plošča	1
A	Tipska ploščica	
B	Vgravirani podatki o tipu in serijska številka	

¹Št. dela za specifični model. Pri naročilu navedite serijsko številko.

Standardi za proizvodnjo in varnost

Podjetje Meijer Handling Solutions B.V. si vedno prizadeva, da so njegovi izdelki najvišje kakovosti, kar lahko zagotovimo le v primeru skladnost z vsemi veljavnimi mednarodnimi standardi in predpisi, kot so:

ISO 9001

Sistemi za vodenje kakovosti - Zahteve.

ISO 13284

Podaljški vilic in teleskopske vilice. Tehnične značilnosti in zahteve za vzdržljivost (vedno je treba uporabiti varnost faktor 3)

ISO 2328

Viličarji - vilice s kljukami in nosilci vilic. Priključne mere.

ISO 3834-2

Zahteve za kakovost pri talilnem varjenju kovinskih materialov.

CE

Evropska direktiva o strojih 2006/42/ES

MEIJER
HANDLING SOLUTIONS

Meijer Handling Solutions B.V.

Oudebildtdijk 894

9079 NG St. Jacobiparochie

Nizozemska

Spletno mesto: www.meijer-handling-solutions.com

Telefon: +31 (0)518 492929

Faks: +31 (0)518 492915

E-pošta: info@meijer-group.com